

- ടി. ആരിഫലി /അമീർ ജമാഅത്തെ ഇസ്ലാമി കേരള

നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥയുടെ മുല്യവർക്കരണം

നിലവിലുള്ള റിതികളിലെ പല പോരായ്മകളും കാരണം ജീവിഷ്യ റിയിൽ ഒരേ അലിപ്രായമുള്ളവരും കുറേ താൽപര്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നിലകൊള്ളുന്നവരുമായ ചണ്ണാതികകുടങ്ങൾ വളർന്നുവരാനുള്ള സാധ്യത നിരാകരിക്കാനാവില്ല. അതുകൊണ്ട് കുറേകൂടി സുതാരമായ രൂപത്തിൽ കോടതികളും ന്യായാധിപ സമൂഹവും പുനഃസംവിധാനി കമ്പെടുന്നതിനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളും ചർച്ചകളും ഉണ്ടാക്കേണ്ടതുണ്ട്.

வெவிக்கவும் ஸாதனவுமாய ஏற்றவும்
வலிய முறைகள் நிதி. வேற்றுமொன்றே
தெல்லாம் நிதியைக்கூடிட்டு உள்ளபூரணம்
கூடும். வெவற்றினுவேளி நிலகூட்டு
நவர் நிதியூர் ஸாக்ஷியாயிரிக்கு
மென்றும் நிதிக்குவேளி நிலகூட்டுத்துறை
வர் வெவற்றின்றி ஸாக்ஷியாயிரிக்கு
மென்றும் வருத்தான் பிண்ணத்திடங்க.

1949-ൽ നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ നാം നിർണ്ണയിച്ചപ്പോൾത്തെന നീതിനിർവ്വഹണസംബന്ധിയാന്തരിക്ക് വലിയ പ്രാധാന്യമാണ് നൽകിയിട്ടുള്ളത്. നീത്യമനിർമ്മാണ രണ്ടിനിരവ ഹണ സംഖിയാന അങ്ങളിൽനിന്ന് നീതിന്റെ മേഖലയെ നാം വേർപ്പെടുത്തി നിർത്തിയത് സ്വാതന്ത്ര്യവും വ്യക്തിത്വവും നീതിന്റെ മേഖലക്ക് ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതിനു വേണ്ടിയായിരുന്നു. നീതിനിർവ്വഹണസംഖിയാന തനിന് വേറിട്ടൊരു വ്യക്തിത്വം നൽകുക വഴി, അതിനെന്നമാത്രമല്ല നമ്മുടെ രാജ്യം പബ്ലിക്കുമാനിച്ചിട്ടുള്ളത്, നീതിയെന്ന ദൈവികവും സന്നാതനവുമായ മുല്ല തന്ത്രക്കാടിയാണ്.

കാഴ്ചപ്പൂടിലുടെ നോക്കിക്കണ്ട് അത്
ഹിതകരമാണോ, അഹിതകരമാണോ
എന്നു പാരയാനുള്ള അധികാരവും നാം
നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥക്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ട്.
അതു ഏകാണ്ട് നമ്മുടെ കോടതികൾ
ബഹുമാനിക്കപ്പേണ്ടെങ്കിൽ, വ്യക്തിത്വമുള്ള
സ്ഥാപനങ്ങളാണ്. ഇത്രയും സ്ഥാനവും
അധികാരവും ബഹുമാനവും നാം
കൽപ്പിക്കുന്ന നീതിപീഠം ഒരു ദശ
പ്രവർത്തനങ്ങൾ കൂറുമ്പെട്ടാക്കാനുള്ള
ശ്രമങ്ങൾ ഇന്നയും ധാരാളമായി നടക്കേ
ണ്ടതുണ്ട് എന്നാണ് കാര്യങ്ങളെ പൂറ്റെ
നിന്ന് നോക്കുന്ന ആർക്കും മനസ്സിലാ
കാണുകൾ കഴിയുന്ന യാമാർമ്മം.

ജയജ്ഞിമാരുടെ നിയമനം തന്നെ
കുടുതൽ വിശാലമായ അർമ്മതിൽ
പുന്നക്രമീകരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ജനപ്രതിനി
ധികളുടെയും സാമാന്യ ജനങ്ങളുടെയും
നിയമവിഭാഗങ്ങളുടെയും അഭിലാഷക സമൂ
ഹത്തിരേറ്റും ഭരണകുട്ടത്തിരേറ്റും
ഭരണ നിർവ്വഹണ മേഖലയുടെയും
എല്ലാം പ്രതിനിധിയുന്നതാണെന്നുള്ള വിശാ
ലമായ ബോധിയിൽ വളരെ സൃഷ്ടാരു
മായ ചർച്ചയിലൂടെ നടക്കുന്ന നിയമന
രീതിയായിരിക്കും നിലവിലുള്ള നിയമന
രീതിയെക്കാർ അഭിക്കാമ്പും എന്ന അഭി
പ്രായമുണ്ട്. നിലവിലുള്ള രീതികളിലെ
പല പോരായ്മകളും കാരണം ജൂധിപ്പ്
റിതിൽ ഒരേ അഭിപ്രായമുള്ളതിന്റെ കുറേ
താൽപര്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നിലച്ചൊള്ളു

ഇന്ത്യയിലെ നീതിപരിശീലനം പല ബഹുവിളികളിൽ നിന്നുണ്ട്. രാജ്യം സാത്രന്മുഖ നേതൃത്വം മുതൽ നിലനിൽക്കുന്ന പല പ്രസ്താവനകളിലും ഇതു വരെ പരിഹരിക്കപ്പെട്ടില്ല എന്നതാണ് ഏറ്റവും വലിയ ബഹുവിളി. അതിരുക്കണമായ സാമൂഹിക അസമതാം, ഇന്ത്യയിലെ ബഹുഭാജിപ്പകഷം ജനതയ്ക്കും അനുഭവിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കൊടിയ ദാരിദ്ര്യം, സ്ത്രീകളും കുട്ടികളും അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പരാധിനതകൾ, രാജ്യത്ത് ഭീകരമാംവിധിയം വളരുന്ന നിരക്ഷരത..... ഇതിനൊന്നും പരിഹാരം കാണാൻ നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ ഭരണകൂടത്തിനോ നിയമ നിർവ്വഹണ സംവിധാനത്തിനോ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല ഇത് നമ്മുടെ വല്ലാതെ അസാധ്യമായപ്പെട്ടതുന്നുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് സാത്രന്മുഖ ലഭ്യിയുടെ 60 വർഷങ്ങൾക്കുശേഷം നാം ചിന്തിക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ ഭരണ-നീതിന്മായ വ്യവസ്ഥകളെ ഭാവിയിൽ എങ്ങനെ പുന്നിശാംവിയാ നിക്ഷണം എന്ന ചർച്ച വളരെ പ്രസക്തവും ഗുരുപൂർവ്വം നടക്കേണ്ടതുമാണ്

၁၀။

നമ്മുടെ നിയമവ്യവസ്ഥ നേരത്തെ
 ഉണ്ടായിരുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കാൻ
 പറ്റാപ്പത്തൊക്കുന്നില്ല എന്നു മാത്രമല്ല,
 പുതിയ പുതിയ പ്രശ്നങ്ങളും വെള്ളവിളി
 കളും വേറൈയും വളർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുക
 യാണ്. വ്യക്തികളും സമൂഹങ്ങളും തമി
 ലുള്ള അവ കാശബാധ്യത കുടും
 നിർണ്ണയമാണ് ധമാർമ്മതിൽ നിയമം.
 അവകാശ ബാധ്യതകളുടെ ഇടയിലുള്ള
 നിയന്ത്രണം വളരെ കൂത്രവും ധമാർമ്മ
 നിഷ്ഠംവും ആവുകയും അവ പൂർണ്ണ
 മായി പ്രാവർത്തികമാവുകയും ചെയ്യു
 ഗോഢാണ് നിയമങ്ങൾ നിതി സമ്മാനി
 കുന്നത്. വ്യക്തികൾ പരസ്പരവും
 വ്യക്തികളും സമൂഹവും തമിലുള്ളൂള്ള
 ബാധ്യതകൾ പൂർണ്ണമായി
 കാത്തുരക്ഷിക്കാനുള്ള സംവിധാനമാണ്
 നമ്മുടെ നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥ. എന്നാൽ
 ഇന്ന് പുതിയ പ്രശ്നങ്ങളും വെള്ളവിളി
 കളും ഉംഭ വിച്ഛുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.
 നമ്മുടെ നിയമങ്ങൾ നമുക്ക് നിർമ്മിക്കാൻ
 കഴിയാത്തവിധം, നമ്മളുണ്ടാക്കിയ നിയമ
 അസ്ത്രക്കെന്നുസ്ഥതമായി നമുക്ക് വിധികൾ
 കൽപ്പിക്കാൻ കഴിയാത്തവിധം സാമ്പദ്ധ്യ
 തത്ത്വത്തിന്റെയും വൈദേശികാധിപത്യത്തി
 ന്റെയും കരജ്ഞൾ നമ്മുടെ നീതിനിർവ്വ
 ഹണ സംവിധാനത്തിൽ പിടിക്കുകൾ
 കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവെന്നത് നാം അനുഭ
 വിക്കുന്ന വലിയെന്നു വെള്ളവിളിയാണ്.
 വരുന്നതുകളിൽ നമ്മുടെ സംഘം നിഃബന്ധ
 യാവകാശം സംരക്ഷിച്ചുനിർത്തിക്കൊണ്ട്
 എങ്ങനെന്ന യാണ് നിതി നിർവ്വഹണം
 സാധ്യമായിത്തീരുകയെന്നത് നമ്മുടെ
 മുമ്പിലുള്ള വലിയെന്നു ചോദ്യ ചീറ്റം
 തന്നെയാണ്.

ମୁହଁକ ପିଟିଛୁ ନିର୍ଦ୍ଦିତାଙ୍କ କଣ୍ଠରେ
ତଥିଯା ବିପରୀତାଙ୍କରିତାଙ୍କ ବିକଳୀ
ଶୁଣେକାଣଙ୍କିରିକୁକର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ ଅନ୍ତେଷ୍ଟି କଂଟ
ନ୍ଯୁଵର୍ତ୍ତନ ସାଂଗ୍କାରିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ
ବଜ୍ରର ଲାଲିଯ ଲୈଷଣୀ ଉତ୍ତରତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ
ହୁତିଗନ ପ୍ରତିରୋଧୀକାରୀ ଏଣ୍ଟର୍‌ପ୍ଲଟ୍
ବଶି ଏଣ୍ଟର୍ ମନ୍ଦର ନିଯମତିରେ
ମୁଖିଲ ଲାଲିଯାର ଚିନିଆ ବିଷୟମାଣ.
ପଢି ସକଳପଣେଇଲୁଯୁ ପଢି ରୀତିକ
ଇଲୁଯୁ ମାର୍ଗିବେଚୁଣେକାଣ୍କୁ ମାତ୍ରମେ
ହୁଫ୍ରୋଡି ପଞ୍ଚଶିଳ୍ପୀଙ୍କୁ ବରୁଣ ଜଣିତକ
ସାଙ୍ଗେତିକ ବିଦ୍ୟାରେ ମନୁକ୍କ ସମ୍ମିପି
କାରୀ କଣ୍ଠ ଯୁକ୍ତ ଯୁଦ୍ଧରେ
ନେରତତ୍ତ୍ଵରେ ମୁଲ୍ୟାଙ୍କରେ ଲିଲ
ନିର୍ଦ୍ଦିତିକାଙ୍କାଙ୍କ, ମନ୍ଦର ରାଜ୍ୟ ପ୍ରତି
ନିଯାମ ଚର୍ଚ୍ୟାଙ୍କ, ବେବଦର୍ଶନଙ୍କ ଲାଇନିଙ୍କ
ସାଂକରିତିକୁନ୍ତ ମୁଲ୍ୟାଙ୍କରେ

ஸംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ട് എങ്ങനെന്നയാൾ പുതിയ ജനിതക സാങ്കേതിക വിദ്യയോട് നമുക്ക് പ്രതികരിക്കാൻ കഴിയുക? നമ്മുടെ മൂല്യങ്ങളിൽ നമു ഹിന്ദിച്ചു നിർത്താനുള്ള എന്തു നിയമനിർമ്മാണ മാണ് നടത്താനാവുക എന്നുള്ളത് പ്രധാനമന്ത്രാരു പ്രസ്തുമാണ്.

സമുହത്തിന്റെ വളർച്ച, നിയമത്തിന്റെ വളർച്ചയെക്കാൾ വളരെ വേഗത്തിലാണ് നടക്കുന്നത്. നിയമങ്ങൾ പലപ്പോഴും വളരുന്നത് നൃറ്റാണ്ടുകൾക്കൊണ്ടാണ്. അതുകൊണ്ട് വർത്തമാനകാലത്ത് വളരെ വൈക്കാരികമായ പദ്ധതി

ഇന്ന് നിയമം പറിക്കുന്നത്
അതിലെ പഴുതുകളും
വിടവുകളും ക്കെണ്ടതൊ
നാണ്. ആ വിടവുക
ക്കെയും പഴുതുകക്കെയും
സാർമ താൽപര്യ
ങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഉപയോ
ഗിക്കാനാണ് പലപ്പോഴും
ഗ്രാമങ്ങൾ നടക്കുന്നത്.
നിയമത്തെ അനുസരി
ക്കാൻ വേണ്ടി ആരെ
കിലും നിയമം പറിക്കാ
റുണ്ടാ എന്ന് സംശയമാ
ണ്. നിയമം പറിപ്പിക്കു
ന്നോഴും പറിക്കുന്നോഴും
അവ പാലിക്കണമെന്ന
ചിന്താഗതി കൂടി പറിപ്പി
ക്കേണ്ടതുണ്ട്.

സമൂഹത്തോടൊപ്പം നിയമരത്ത് എത്തി കണ്ണമെങ്കിൽ വള്ളരെ ശക്തമായ ആലോ ചനകൾ നമ്മുടെ ഭാഗത്തുനിന്ന് ഉണ്ടാകേണ്ടി യിരിക്കുന്നു. അല്ലാത്ത പക്ഷം, സമൂഹം പുരോഗമിക്കുന്നതിനുസരിച്ച് നിയമങ്ങൾ കാലപരബ്രാഹ്മപൂർവ്വകയും ചെയ്യും. നിതിനിർവ്വഹണം സാധ്യമാക്കണമെങ്കിൽ നിതിന്റെയവ്യവസ്ഥകൾക്ക് സന്തുലിതവും സുതാര്യവുമായി പ്രവർത്തിക്കാൻ കഴിയണമെങ്കിൽ വള്ളരെ ഫലപ്രദമായ പരിഷ്കരണങ്ങൾ വരേണ്ടതുണ്ട്.

ନୀତିନିର୍ବହଣମେଲା ନେଇଟୁଳା
ବେଲୁ ଗିନ୍ଧିକରେ ଅତିଜିଵିକାନ୍ଦୁଳ୍ପ
କରୁଥିଲେ ନିୟମଜଳରକ୍ଷାଙ୍କ ଉଣ୍ଡାକଣା.
ହତିଗୁଞ୍ଜ ପବତିକଣ୍ଠ ଜୟୋତିଷ୍ୟକ୍ରମ
ପ୍ରପରତିକ ପରିଯାତିର ପାରୁ ଏଣ୍ଟ
ପ୍ରତୀକ୍ଷିକମୁଣ୍ଡ ଜ୍ୟୋତିଷ୍ୟଗିର୍ଯ୍ୟର ମୂଲ୍ୟ
ବର୍ତ୍ତକ ର ବା ମାଣ୍ସ ଜୟୋତିଷ୍ୟ ଧୂର୍ତ୍ତ
ପ୍ରପରତିକଣଙ୍କିଲେବାନାଯି ପରିଣତିକୁ
ଫଳତ.

യാമാർമ്മത്തിൽ നിയമങ്ങളിലൂടെ
മാത്രമല്ല സമൂഹത്തിന് നീതി സമ്മാൻക്കുന്നത്. വിധികളേ സാധ്യനിക്കുന്ന
ദരൂപാട് ഉടക്കങ്ങളുണ്ട്. ലഭിക്കാനായി
കോടതിയെ സമീപിക്കുന്ന സാമാന്യജനം
അതിലേറ്റവും പ്രധാനമായാണ്. വിഹി
തമായ ഒരു കാര്യത്തിനു മാത്രമേ കോട
തിരെയ സമീപിക്കുകയുള്ളൂ എന്ന് നമുക്ക്
തീരുമാനിക്കാൻ കഴിയുമോ? അതിനു
നമുക്ക് സാധ്യമല്ലെങ്കിൽ വിധികൾപിക്കു
നവരെയും അതിന് പരിശുമിക്കുന്നവ
രെയും മാത്രം നാം പഴി പരിണമിച്ചു കാര്യ
മില്ലു. കക്ഷികളും അവർക്കുവേണ്ടി വാദി
ക്കുന്ന നിയമപഠനരും അവരുൾപ്പെടുന്ന
നീതിനിർവ്വഹണ സംവിധാനവും കോട
തിയും ജാംജിയുമല്ലോ ഇതിന്റെ ഉടക
അഞ്ചാണ്. ഇവരെ എല്ലാം ഒന്നിച്ച്
സംസ്കരിച്ചെടുക്കാനും മൂല്യവൽക്കരി
ക്കാനും നടത്തുന്ന ശ്രമങ്ങൾ മാത്രമേ
യാമാർമ്മത്തിൽ വിജയിക്കുകയുള്ളൂ.
കോടതികൾ നമുക്കു സമൂഹത്തിന്റെ ഒരു
പരിചേരം മാത്രമാണ്. സമൂഹത്തിലി
ല്ലാത്ത നയ കോടതികളിൽനിന്ന് നാം
പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത് വ്യർദ്ദമാണ്. സമൂഹ
തത്തിനിന്നുത്തെന്നയാണ് നയക്കുവേണ്ടി
യുള്ള മുറിഞ്ഞികൾ ഉണ്ടാവേണ്ടത്. നയ
മാത്രമേ ഞങ്ങൾ അംഗീകരിക്കു എന്ന്
ഈ രാജ്യത്തെ ഭൂതിപക്ഷം ജനങ്ങളും
പരിയുന്ന ഉട്ടത്തിലാണ് നമ്മുടെ മറ്റൊരു
വലക്കരെ പോലെ നീതിനിർവ്വഹണ
സംവിധാനത്തെയും പരിഷക്കരിച്ചെടു
ക്കാൻ കഴിയുക. അതുകൊണ്ട് ജനങ്ങളെ

ബോധവൽക്കരിക്കേണ്ടത് വളരെ അനി വാഗ്മാണ്.

ഈന് നിയമം പറിക്കുന്നത് അതിലെ പഴുതുകളും വിടവുകളും കണ്ണടത്താനാണ്. ആ വിടവുകളെയും പഴുതുകളും സ്വാർമ്മ താൽപര്യം അർക്കുവേണ്ടി ഉപയോഗിക്കാനാണ് പല പ്ലാറ്റും ശ്രദ്ധാർ നടക്കുന്നത്. നിയമത്തെ അനുസരിക്കാൻ വേണ്ടി ആരെ കിലും നിയമം പറിക്കാറുണ്ടോ എന്ന് സംശയമാണ്. നിയമം പറിപ്പിക്കുവോളും പറിക്കുവോളും അവ പാലിക്കണമെന്ന ചിന്തയാണ് കൂടി പറിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്. എല്ലാ നിമയങ്ങളെല്ലാം വലിയെയാരു നിയമപാലകനെ അവനവനുള്ളിൽ വളർത്താനും നിലനിർത്താനും നമുകൾ കഴിയുന്നോൾ മാത്രമേ നിയമവും നീതിയും പുലരു എന്നു മനസ്സിലാക്കണം.

നിയമം ലംഘിക്കുന്നവനാണ്, നിയമം പാലിക്കുന്നവനല്ല ഈ മിടുകൾ. രേഷൻകാർഡിനുവേണ്ടി കുറേ പേര് കൃനിൽക്കുവോൾ കൃവിഞ്ഞേ ഏറ്റവും അവസാനം നിന്ന് രേഷൻകാർഡ് വാങ്ങിപ്പോകുന്നവൻ നമ്മുടെ ഭാഷയിൽ ‘പാവ’മാണ്. എന്നാൽ പിൻവാതിലിലും ഒരു ചെന്ന് ആരെയെ കിലും സ്വാധീനിച്ച് അഭ്യുമിന്നുവെക്കാണ് കാർഡ് തരപ്പെടുത്തുന്നവൻ മിടുക്കനാണ്. അവനാണ് സമുഹത്തിൽ സ്ഥാനം! അപ്പോൾ നിയമം ലംഘിക്കുന്നതാണ് മിടുകൾ എന്ന് മനസ്സിലാക്കപ്പെട്ടുന്ന ഒരു സമൂഹത്തിൽ, അവരുടെ മാനസികാവസ്ഥയിൽ തന്നെ മാറ്റം വരുത്തി നിയമലം മനനത്തിനു പകരം നിയമപാലനം ശീലപ്പിക്കാൻ കഴിയണമെങ്കിൽ അവരുടെ ഉള്ളിൽ മനസ്സാക്ഷിയെന്ന ഒരു കാവൽക്കാരനുണ്ടാകണം.

നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥയുടെ മുല്യവൽക്കരണം എന്നത് ജീജിമാരുടെ മുല്യവൽക്കരണമാണ്. വകുപ്പീലമാരുടെയും കോടതിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെയും മുല്യവൽക്കരണമാണ്. പ്രധാനമായി പൊതുസമ്പദത്തിന്റെ തന്നെ മുല്യവൽക്കരണമാണ്.

ഈ രാജ്യത്തെന്ന വിശേഷിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത് ‘നമ്മുടെ രാജ്യം’ എന്നാണ്. നമ്മുടെ ഭരണപരമയുടെ ആമുഖവും അസാധാരണമാണ്. നമ്മുടെ നിർവ്വചിക്കുന്ന ഒരു ആമുഖമാണ്. അതിലെ നാം- ഇന്ത്യൻ ജനത്- എന്ന വാക്കിന് വലിയ ശക്തിയുണ്ട്. ഇന്ത്യൻ ജനത്

കാണ് ഇവിടുതെ പരമാധികാരം. ആ പരമാധികാരം നഷ്ടപ്പെട്ടുനിടത്താൻ നമ്മുടെ പുർവ്വികൾ സമർപ്പിച്ചുനിട്ടുത്ത്. ആ പരമാധികാരം നമുകൾ നഷ്ടപ്പെട്ടുനുവുകിൽ അത് സംരക്ഷിക്കാനുള്ള പോരാട്ടം അനിവാര്യമാണ്.

നമ്മുടെ രാജ്യം അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പ്രതിസന്ധികൾ എങ്ങനെ തരണം ചെയ്യാനുകൂലം, പുതിയ പ്രതിസന്ധികളെ എങ്ങനെ നേരിടാം, നീതിന്യായ വ്യവസ്ഥയെ എങ്ങനെ മുല്യവൽക്കരിക്കാം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങളിലുള്ള ചർച്ചകൾക്ക് ജീസീഷ്യ വഴിയോരുക്കുന്ന എന്ന് ഞാൻ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. ■

(2007 ഡിസംബർ 15-ന് കോഴിക്കോട് ചേർന്ന ജീസീഷ്യ യൂട്ട് പ്രമാസമേള്ളന്തിൽ ചെയ്ത പ്രസംഗം).